

EUROPA-PARLAMENTET
EUROPAISCHES PARLAMENT
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ
EUROPEAN PARLIAMENT

PARLAMENTO EUROPEO
PARLEMENT EUROPEEN
PARLAMENTO EUROPEO

EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENTO EUROPEU
EUROOPAN PARLAMENTTI
EUROPAPARLAMENTET



GROUPE EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES DIFFERENCES

Monsieur Pat COX
Président du
PARLEMENT EUROPEEN
Bruxelles

305060 25. IV 2003

Bruxelles, le 24 avril 2003

Monsieur le Président,

Conformément à l'article 2.7.1 de la Réglementation régissant l'utilisation des crédits du poste 3701 du budget du Parlement européen, adoptée par le Bureau le 1er février 2001, je vous prie de trouver ci-joint le rapport audité sur l'utilisation des crédits au cours de l'exercice budgétaire 2002 pour ce qui concerne le Groupe Europe des Démocraties et des Différences.

Ce rapport comprend :

- le rapport de l'audit, attestant la régularité des comptes et leur conformité à la réglementation du poste 3701;
- l'état des recettes et des dépenses;
- le bilan;
- l'inventaire pour l'exercice budgétaire 2002.

Je vous souhaite bonne réception de ces documents et vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma plus haute considération.

Jens-Peter BONDE,
président
Groupe EDD

Annexes



Swaelen & Co - bedrijfsrevisoren

Burgerlijke besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid

1

Eiermarkt 23
2000 Antwerpen

Tel. 03 - 227 30 55
Fax 03 - 227 34 92
BTW BE 448.919.958
RDB Antwerpen 1023
Bank : 551-4023900-21

Report concerning : Rapport inzake : Rapport concernant :

Europe of democracies and diversities group

Auditor's report to the bureau of the Group concerning art. 3701 of the E.P. budget : the balance sheet at December 31st, 2002 and the summary of revenues and expenditures of the financial year 2002.

Fractie Europa van democratieën in diversiteit

Rapport van de bedrijfsrevisor aan het bureau van de Fractie betreffende art. 3701 van het budget van het Europees Parlement : de balans per 31 december 2002 en de resultatenrekening over het boekjaar 2002.

Groupe pour l'Europe des démocraties et des différences

Rapport du réviseur d'entreprises au bureau du Groupe concernant art. 3701 du budget du Parlement Européen, le bilan au 31 décembre 2002 et l'état des recettes et des dépenses de l'exercice 2002.

RAPPORT DU REVISEUR D'ENTREPRISES AU BUREAU DU "GROUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES DIFFERENCES CONCERNANT ART. 3701 DU BUDGET DU PARLEMENT EUROPÉEN :

LE BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2002 ET L'ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES DE L'EXERCICE 2002.

Mesdames, messieurs,

A votre demande nous avons contrôlé votre rapport sur l'utilisation des crédits du budget 3701.

Le bilan au 31 décembre 2002 et l'état des recettes et dépenses de l'exercice 2002 sont ajoutés à notre rapport.

Nous avons examiné l'état des comptes ci-joint du "Groupe pour l'Europe des démocraties et des différences" pour l'exercice qui se termine au 31 décembre 2002.


Nous avons effectué nos travaux de contrôle conformément aux normes générales de révision, établies par l'Institut des Réviseurs d'Entreprises Belge et nous avons comporté toutes les vérifications et toutes les procédures de révision jugées nécessaires dans les circonstances.

Au cours nos contrôles, nous avons procédé à la vérification de la conformité des dépenses avec la Réglementation du Bureau du 1 février 2001, portant modalités d'utilisation des crédits prévus au poste 3701 du budget du Parlement Européen et visant les actions d'information.

A cette fin nous avons vérifié que :

- a) la dépense a été imputée au poste budgétaire adéquat du groupe;
- b) les crédits sont disponibles;
- c) la dépense est valable et se conforme aux dispositions pertinentes, notamment au budget du groupe et à la présente réglementation;
- d) les principes de saine gestion financière sont appliqués;
- e) l'ordre de paiement est étayé par les documents originaux (ou des copies certifiées conformes);

pour copie conforme



EUROPA-PARLAMENTET
EUROPAISCHES PARLAMENT
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ
EUROPEAN PARLIAMENT

PARLAMENTO EUROPEO
PARLEMENT EUROPEEN
PARLAMENTO EUROPEO

EUROPEES PARLEMENT
PARLAMENTO EUROPEU
EUROOPAN PARLAMENTTI
EUROPAPARLAMENTET



GROUPE EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES DIFFERENCES

**GROUPE POUR L'EUROPE DES
DEMOCRATIES ET DES DIFFERENCES**

(E.D.D.)

RAPPORT DE CONTRÔLE DES COMPTES

EXERCICE 2002

BUDGET 3701



GRUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

Page 3-4 Bilan - actif/passif

Page 5 - 6 Comptes de résultat/état des recettes et des dépenses

Page 8 Inventaire

Annexe : Rapport de contrôle des comptes SWAELEN & C°

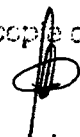
GROUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

ACTIF

(en Euros)

	<u>DU 31 DÉCEMBRE 2002</u>
<u>IMMOBILISATIONS</u>	
IMMOBILISATIONS CORPORELLES	
Mobilier et outillage	37.277,21
Ammortissements sur mobilier et outillage	-14.143,04
<u>VALEURS FINANCIÈRES</u>	
Banque KBC (compte courant) - Bruxelles	442.116,41
Banque KBC (compte terme) - Bruxelles	0,00
	0,00
<u>COMPTES DE RÉGULARISATION</u>	
Compte d'attente	266,82
TOTAL GÉNÉRAL	465.517,40



GROUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

PASSIF

(en Euros)

	<u>DU 31 DÉCEMBRE 2002</u>
<u>REPORT POSITIF VERS L'EXERCICE SUIVANT</u>	
Report positif au 1er janvier 2003	465.517,40
TOTAL GÉNÉRAL	465.517,40



GROUPÉ POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

**COMPTES DE RÉSULTAT
ÉTAT DES RECETTES
DU 1 JANVIER JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2002
(en Euros)**

<u>RECETTES</u>	<u>DÉTAIL</u>	<u>TOTAL</u>
1. Subvention et autres recettes du Parlement Européen		1.130.529,00
1.1. Subvention du Parlement Européen	1.130.529,00	
2. Ressources propres		791.477,60
2.1. Intérêts	30.668,17	
2.2. Bénéfice de change		
2.3. Divers	3.455,95	
2.4. Remboursement TVA	40.145,45	
2.5. Report de l'exercice précédent	717.208,03	
TOTAL RECETTES	1.922.006,60	1.922.006,60

GROUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

COMPTES DE RÉSULTAT
ÉTAT DES DÉPENSES
DU 1 JANVIER JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2002
(en Euros)

DÉPENSES	DÉTAIL	TOTAL
1. Personnel		729.076,70
1.1. Missions du secrétariat	149.369,96	
1.2. Recrutement	1.007,02	
1.3. Stages	30.618,62	
1.4. Salaires et charges y afférentes, honoraires	544.345,02	
1.5. Formation professionnelle du personnel	2.509,18	
1.6. Représentation du personnel	1.226,90	
2. Matériel, frais administratifs courants et frais de fonctionnement		17.064,88
2.1. Équipement, frais d'exploitation, d'ingénierie et d'entretien afférents à l'informatique	1.092,32	
2.2. Equipement, frais d'installation et d'entretien afférents aux télécommunications, machines de bureau, mobilier et installations techniques	1.449,70	
2.3. Papeterie et fournitures de bureau	665,77	
2.4. Affranchissement et télécommunications	7.412,16	
2.5. Frais d'impression et de reproduction	6.444,93	
2.6. Frais de loyer des bureaux		
3. Documentation, études et recherche		7.542,07
3.1. Journaux, revues, agences de presse et livres	3.635,76	
3.2. Études et recherche		
3.3. Bases de données	3.906,31	
4. Frais juridiques, de comptabilité, charges financières et autres dépenses de fonctionnement		10.015,81
4.1. Frais juridiques		
4.2. Frais de comptabilité	9.875,73	
4.3. Charges financières et pertes de change	140,08	
4.4. Autres dépenses de fonctionnement		
5. Frais de réunions et de représentation		18.445,68
5.1. Réunions du groupe	3.820,20	
5.2. Autres réunions et conférences	11.848,88	
5.3. Frais de représentation	2.200,00	
5.4. Invités	576,60	

GROUPE POUR L'EUROPE DES DEMOCRATIES ET DES
DIFFERENCES

BUDGET 3701

COMPTES DE RÉSULTAT
ÉTAT DES DÉPENSES (suite)
DU 1 JANVIER JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE
(en Euros)

6. Publications et publicité		38.307,37
6.1. Affiches, tracts et brochures		
6.2. Insertions publicitaires et publicité audiovisuelle	32.642,87	
6.3. Matériel de publicité, gadgets...	4.793,74	
6.4. Sites Internet	870,76	
6.5. Visites aux institutions, stands d'information		
7. Députés		635.942,39
7.1. Frais de mission		
7.2. Activités politiques et d'information des députés, frais administratifs et activités politiques et d'information des délégations (en comptes analytiques des chapitres)	635.942,39	
8. Suventions et cotisations		94,30
8.1. Subventions		
8.2. Cotisations	94,30	
9. Crédits provisionnels et réserve pour imprévus		
9.1. Crédits provisionnels		
9.2. Réserve pour imprévus		
10. Résultats exceptionnels		0,00
10.1. Résultats exceptionnels		
11. Ammortissements		0,00
11.1. Ammortissements sur mobilier et outillage		
TOTAL DÉPENSES - B -	1.456.489,20	1.456.489,20
Report au 1er janvier 2002 A-B	465.517,40	465.517,40
TOTAL GÉNÉRAL	1.922.006,60	1.922.006,60

EUROPE OF DEMOCRACIES AND DIVERSITIES GROUP
ITEM 3701

**INVENTAIRE
EXERCICE 2002**

(in Euros)

Art.	Category	taux d'amortiss.	Valeur d'aquisition	Amortissem. cumulé	Valeur nette
5	Logiciels informatique	25%	1.886,47	943,24	943,23
10	Matériel informatique	25%	19.568,56	9.336,84	10.231,72
30	Télécom/Audiovisuel	25%	8.517,10	3.065,54	5.451,56
45	Equipement technique	25%			0,00
50	Sièges, bureaux, tables, armoires	10%	7.305,08	797,42	6.507,66
60	Parc automobile	25%			0,00
GRAND TOTAL			37.277,21	14.143,04	23.134,17

pour copie conforme



Valeur de l'inventaire au 31.12.2002
(1)

REVISE

Catégorie Financière	Taux d'amortissement	Valeur d'acquisition au 31.12.2001	Valeur d'acquisition de l'exercice (en 2002)	Sorties de l'exercice (en 2002)	Valeur d'acquisition au 31.12.2002	Amortissement cumulé au 31.12.2002 (2)	Valeur nette au 31.12.2002
Logiciels informatiques	25,00%	1.886,47€			1.886,47€	943,24	943,23€
Matériel informatique	25,00%	17.778,79€	1.789,77€		19.568,56€	9.336,84	10.231,72€
Télécom/Audiovisuel	25,00%	3.745,10€	4.772,00€		8.517,10€	3.065,54	5.451,56€
Equipement technique	12,50%						
Autres installations et machines	12,50%						
Sièges, bureaux, tables, armoires	10,00%	669,23€	6.635,85€		7.305,08€	797,42	6.507,66€
Oeuvre d'art, tapis	0,00%						
Parc automobile	25,00%						
TOTAL		24.079,59€	13.197,62€	0,00€	37.277,21€	14.143,04	23.134,17€

(1) à partir d'une valeur de 420 €, et avec amortissement calculé conformément au règlement n° 2909/2000 de la Commission

(2) les biens acquis avant 2001 peuvent être considérés comme entièrement amortis, compte tenu des procédures comptables d'imputation à des comptes de charge appliquées par plusieurs Groupes politiques à cette époque